





## 1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- Identifikátor produktu
- Obchodný názov: **Hilti HIT-MM**
- Obsah 330 ml, 500 ml
- Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
- Oblast' použitia Stavebné a konštrukčné práce
- Použitie materiálu /zmesi Malta na upevňovanie kotiev v železobetóne
- Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov
- Výrobca/dodávateľ:  
Hilti Slovakia spol. s r.o.  
Galvaniho 7  
SK-82104 Bratislava  
Tel.: 0800 11 55 99  
Fax: +421 248 221 214  
E-mail: hilti@hilti.sk
- Informačné oddelenie:  
anchor.hse@hilti.com  
pozri kapitola 16
- Núdzové telefónne číslo:  
National Toxicological Information Centre - 24 h Service  
02 5477 4166

## 2 Identifikácia nebezpečnosti

- Klasifikácia látky alebo zmesi
- Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES
-  Xi; Senzibilizujúce  
 R43: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
-  O; Oxidujúci  
 R7: Môže spôsobiť požiar.
- Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:  
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaradovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.
- Klasifikačný systém: Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.
- Prvky označovania
- Označovanie podľa smerníc EHS: Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/daných národných zákonov.
- Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:
- 

 Xi Dráždivý  
 O Oxidujúci
- Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:  
dibenzoyldioxidán  
methacrylic acid, monoester with propane-1,2-diol
- R-vety:  
7 Môže spôsobiť požiar.  
43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- S-vety:  
3 Uchovávajte na chladnom mieste.  
24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.  
26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.  
28 Pri dotyku s kožou okamžite umyť veľkým množstvom vody a mydla  
36/37/39 Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tváre.
- Zvláštne označenie určitých zmesí:  
Určené len pre odborníkov.
- Iná nebezpečnosť
- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný
- Ďalšie údaje:




**Obchodný názov: Hilti HIT-MM**

(pokračovanie zo strany 1)

- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie: A**  
R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie: B**  
R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.  
R 7 Môže spôsobiť požiar.

### 3 Zloženie/informácie o zložkách

- **Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:**  
2-Component-foilpack, contains:  
Component A: Urethane methacrylate resin, inorganic filler  
Component B: Dibenzoyl peroxide, phlegmatized

Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 94-36-0 EINECS: 202-327-6 Reg.nr.: 01-2119511472-50	dibenzoyldioxidán Xi R36; Xi R43; E R3; O R7 Org. Perox. B, H241; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	5-15%
CAS: 27813-02-1 EINECS: 248-666-3 Reg.nr.: 01-2119490226-37	methacrylic acid, monoester with propane-1,2-diol Xi R36; Xi R43 Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	<2,5%

**Nebezpečné obsiahnuté látky A:**

CAS: 27813-02-1 EINECS: 248-666-3 Reg.nr.: 01-2119490226-37	methacrylic acid, monoester with propane-1,2-diol Xi R36; Xi R43 Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317
---	---

**Nebezpečné obsiahnuté látky B:**

CAS: 94-36-0 EINECS: 202-327-6 Reg.nr.: 01-2119511472-50	dibenzoyldioxidán Xi R36; Xi R43; E R3; O R7 Org. Perox. B, H241; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317
--	--

· SVHC žiadna

 · **Dalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### 4 Opatrenia prvej pomoci

- **Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
- **Po vdýchnutí:** Postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch a uložiť do kľudu.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:** Okamžite viažiadat' lekársku radu.
- **Informácie pre lekára:**
- **Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 5 Protipožiarne opatrenia

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
V zohriatom stave alebo pri požiaroch môže vytvárať jedovaté plyny.  
Pri požiaroch sa môže uvoľňovať:  
Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>)  
Kyslíčnik uhoľnatý (CO)  
Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>)  
Za určitých podmienok požiaru sa nedajú vylúčiť stopy ďalších jedovatých látok.
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

### 6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.  
Používať osobné ochranné prostriedky.

(pokračovanie na strane 3)


**Obchodný názov: Hilti HIT-MM**

(pokračovanie zo strany 2)

- **Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Mechanicky zozbierať.  
Miesto nehody starostlivo vyčistiť; vhodné sú:  
organické rozpúšťadlá
- **Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

## 7 Zaobchádzanie a skladovanie

- **Manipulácia:**
- **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
skontrolujte dátum použiteľnosti: pozri údaj na spojovacej časti (mesiac/rok). Výrobok sa po uplynutí dátumu použiteľnosti už nesmie používať!  
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
- **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** na chladnom, suchom a tmavom mieste; 5 °C až 25 °C
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **Skladovacia trieda:**  
As per VCI (1991) storage classification concept.  
11
- **Špecifické konečné použitie(-ia)** Malta na upevňovanie kotiev v železobetóne

## 8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**  
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.  
Výrobok má pastovitú konzistenciu. Medzné hodnoty expozície pre dýchatelný prach nie sú pre tento výrobok relevantné.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.  
Pri práci nejesť, nepiť, nefajčiť, nešnupať.  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
- **Ochrana dýchania:** nevyžaduje sa
- **Ochrana rúk:**  
Ochranné rukavice.  
EN 374 / EN 388  
Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.  
Organizačnými opatreniami treba zamedziť priamemu kontaktu s chemikáliou / výrobkom/ prípravkom
- **Materiál rukavíc**  
Nitrilový kaučuk  
Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Nevhodné sú rukavice z nasledovných materiálov :**  
Prírodný kaučuk ( latex)  
Kožené rukavice.  
Rukavice z hrubej látky.
- **Ochrana očí:**  
Tesne prilnavé ochranné okuliare.  
EN 166 / EN 170
- **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

SK

(pokračovanie na strane 4)



Obchodný názov: Hilti HIT-MM

(pokračovanie zo strany 3)

## 9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

· Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach	
· Všeobecné údaje	
· Vzhľad:	
Forma:	pastovitý
Farba:	svetlosivý
· Pach:	esterovitý
· Prahová hodnota zápachu:	neurčené
· hodnota pH:	Zložka A: nepoužiteľné Zložka B: ~ 6
· Zmena skupenstva	
Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
Bod varu/oblasť varu:	240°C
· Bod vzplanutia:	Zložka A: > 100 °C (DIN 53213) Zložka B: nepoužiteľné
· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):	neurčené
· Teplota zapálenia:	
Teplota rozkladu:	Zložka A: nie je relevantný Zložka B: + 50 °C (SADT)
· Samozápalnosť:	Produkt nie je samozápalný.
· Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
· Rozsah výbušnosti:	
Spodná:	neurčené
Horná:	neurčené
· Tlak pary:	neurčené
· Hustota pri 20°C:	1,70 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
· Relatívna hustota	neurčené
· Hustota pary	neurčené
· Rýchlosť odparovania	neurčené
· Rozpusťnosť v / miešateľnosť s	
Voda:	nerozpusťný
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	neurčené
· Viskozita:	
Dynamická pri 20°C:	~ 70 Pa.s (DIN 53788)
Kinematická pri 20°C:	> 20 s (DIN 53211/4)
· Obsah rozpúšťadla:	
Organické rozpúšťadlá:	0 %
Voda:	Zložka B: ~ 30 %
· Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## 10 Stabilita a reaktivita

- Reaktivita
- Chemická stabilita
- Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu: Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- Možnosť nebezpečných reakcií: Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- Nebezpečné produkty rozkladu: nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

## 11 Toxikologické informácie

- Informácie o toxikologických účinkoch
  - Akútna toxicita:
  - Primárny dráždivý účinok:
  - na pokožku: Nemá žiadny dráždivý účinok.
  - na oko: Nemá žiadny dráždivý účinok.
  - Senzibilizácia: Senzibilizácia možná v dôsledku kontaktu s pokožkou.
  - Ďalšie toxikologické inštrukcie:
- Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:
- Dráždi

SK

(pokračovanie na strane 5)



Obchodný názov: Hilti HIT-MM

(pokračovanie zo strany 4)

## 12 Ekologické informácie

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Perzistencia a degradovateľnosť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ekotoxické účinky:** neurčené
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Podľa receptúry obsahuje nasledovné ťažké kovy a zlúčeniny smernice EU č. 2006/11/ES:** žiadna
- **Všeobecné údaje:** Výrobok neobsahuje organicky viazané halogény (bez AOX-antioxidanty).
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **Iné nepriaznivé účinky:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## 13 Opatrenia pri zneškodňovaní

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**  
For disposal, local regulations issued by the authorities must be observed.  
Úplne/čiastočne vyprázdnené obaly zlikvidujte podľa pokynov príslušných predpisov ako osobitný odpad.  
After curing, the product can be disposed of with household waste.

### · Europský katalog odpadov

08 00 00	ODPADY Z VÝROBY, SPRACOVANIA, DISTRIBÚCIE A POUŽÍVANIA (VSDP) NÁTEROVÝCH LÁTKOK (FARIEB, LAKOV A SMALTOV), LEPIDIEL, TESNIACICH MATERIÁLOV A TLAČIARENSKÝCH FARIEB
08 04 00	odpady z VSDP lepidiel a tesniacich materiálov (vrátane vodotesniacich výrobkov)
08 04 09*	odpadové lepidlá a tesniacie materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky
20 00 00	KOMUNÁLNE ODPADY (DOMOVÝ ODPAD A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE FRAKCIÍ ZO SEPAROVANÉHO ZBERU
20 01 00	frakcie zo separovaného zberu (okrem 15 01)
20 01 27*	farby, tlačiarenské farby, lepidlá a živice obsahujúce nebezpečné látky

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**  
Obal je potrebné zlikvidovať v zmysle nariadenia o obaloch.  
Prázdne obaly: Národné recyklačné systémy (ENVI-PAK) alebo kód kategórie odpadov EAK: 150102 obaly z plastov

## 14 Informácie o doprave

· Číslo OSN	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· Správne expedičné označenie OSN	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	
· ADR, IMDG, IATA	
· Trieda	odpadá
· Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· Nebezpečnosť pre životné prostredie:	
· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	Nie
· Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
· Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC	Nepoužiteľný
· Preprava/ďalšie údaje:	Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení využiteľného kyslíka < 1 %
· HS-Code:	3214 10 10: Chit pentru geamuri, chit pentru îmbinări, cimenturi de rășină și alte masticuri

SK

(pokračovanie na strane 6)



Obchodný názov: Hilti HIT-MM

(pokračovanie zo strany 5)

### 15 Regulačné informácie

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Národné predpisy:**  
Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work. Article 12 Training of workers
- **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:** Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.
- **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Nevyžaduje sa.

### 16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**  
 H241 Zahrievanie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.  
 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
 R3 Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.  
 R36 Dráždi oči.  
 R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.  
 R7 Môže spôsobiť požiar.

- **Oddelenie vystavujúce údajový list:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
 Hiltistrasse 6  
 D-86916 Kaufering  
 Tel.: +49 8191 906092  
 Fax: +49 8191 90176092  
 e-mail: anchor.hse@hilti.com

- **Partner na konzultáciu:** Mechthild Krauter

- \* **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**